



Mozart

*Cassations KV 63 and 99
Divertimento KV 205*

ACCENT

*La
Petite Bande
Sigiswald Kuijken*

WOLFGANG AMADEUS MOZART

(1756–1791)

Cassations KV 63 in G major and 99 (63 a) in B major
Divertimento KV 205 (KV 167 a) in D major

Cassation KV 63

1. Marche
2. Allegro
3. Andante
4. Menuetto/Trio
5. Adagio
6. Minuetto/Trio
7. Finale – Allegro assai

Cassation KV 99 (63 a)

14. Marche
15. Allegro molto
16. Andante
17. Minuetto/Trio
18. Andante
19. Minuetto/Trio
20. Finale – Allegro. Andante

Divertimento KV 205 (KV 167 a)

8. Marche
9. Largo/Allegro
10. Menuetto/Trio
11. Adagio
12. Menuetto/Trio
13. Finale – Presto

Mozart

Cassations KV 63 and 99 (63a)

Divertimento KV 205 (KV 167a)

The four works recorded here originated in Salzburg in the years 1769 and 1773 respectively, and are, together with the Serenade KV 100 (62a), the earliest surviving compositions of Mozart in this category. In the eighteenth century the generic concepts of *Cassation*, *Divertimento* or *Serenade* were not precisely established, and were used inconsistently by Mozart himself. The origin of the word *Cassation* is by no means clear, but it is suggested that it could be seen in phrases such as “*gassatim gehen*” (go walkabout), and “*uff der Gassen spazieren*” (stroll along the street), and this refers to the performance situation and the performance tradition respectively, in which the Cassation started, as a rule, with a march.

Like several of Mozart’s Serenades, both the Cassations recorded here are so-called *Finalmusik*, which used to be performed in Salzburg as open-air orchestral music in the evening. Salzburg university students in the eighteenth century, before they could turn to their real subjects, had first to complete a two year philosophical course in logic and physics. After the end of their exams the students would put on a *Finalmusik* as a mu-

sical homage to the Prince Archbishop and their professors. As a rule the task of composition was given to Salzburg composers. The work was first performed before the Prince Archbishop in his Summer residence, Schloss Mirabell, and then (after a parade through the town, during which most of the march was played) publicly in front of the college buildings of the university.

The number of movements for Serenades, Cassations and Divertimenti is not fixed. They vary between three and eight movements. Their origin in the Baroque suite is clearly seen in this multiplicity, the alternation of fast and slow movements and the inclusion of dances (as a rule the Minuet). The young Mozart could build on a long tradition with the composition of his first Serenades in Salzburg, and in particular the works of his father Leopold as well as Michael Haydn were useful as direct models. In addition to this he was later enriched by the stimulus of other local traditions of musical entertainment, which he must have received on his travels.

The festive occasion for the composition of the two Cassations KV 63 and KV 99 (KV 63a) can almost certainly be identified:

Salzburg University documents and a diary entry by Mozart's boyhood friend, Dominicus Hagenauer, report that on both the sixth and eighth of August 1769 *Finalmusik* by Mozart was performed. Similarities of orchestration, the number of movements and the whole concept indicate that they must have been the two Cassations recorded here. In spite of the common ground Mozart offers the listener the greatest possible variety. Especially in the slow movements the young composer already displays all his expertise. In KV 63 there is, in the second movement, a delicately scored serenade for muted strings and a pizzicato accompaniment in the bass like a concertante adagio with solo violin, while the second Andante in KV 99 displays an early example of Mozart's unique association with the key of G minor.

The canonical entry in the two Minuets of KV 63 is not only to be understood as a sly allusion to the academic erudition of the students and their professors, but also a clear reference to the musical ability of the thirteen-year-old composer, who was able to prove his qualification for 'higher' musical tasks within the framework of a musical entertainment. For certainly the prudent Leopold had quickly recognised the long-term benefits from the composition of *Finalmusik*. In this way his son could recommend himself, within a single composition,

to a large public full of potential clients among the court nobility, and particularly among the well-heeled bourgeoisie of Salzburg, as an experienced composer of symphonies, concertos and dances, to say nothing of orders for further entertainment music. Leopold's calculation really appears to have come about; by 1779 there had followed many more serenades and divertimenti from his son's quill for festive occasions of prosperous Salzburg families and as *Finalmusik*.

One of these works was undoubtedly the Divertimento KV 205 (KV 167a). This work, presumably composed in July 1773, and the accompanying March KV 290 (167b) have been generally identified as the ones mentioned by Leopold Mozart in a letter of 1777, referred to as *Andretterin Musik*. It was probably commissioned for the name-day of Maria Anna Elisabeth von Andretter, the wife of the Salzburg Hofkriegsrat (Court War Counsellor) and Landschaftskanzler (Provincial Chancellor) Johann Ernst Edler von Andretter. For these family friends of Mozart, the same year saw the appearance of the very important so-called *Andretter-Serenade* KV 185 (KV 167A) as *Finalmusik* for the end of Judas Thaddäus von Andretter's studies.

The instrumentation and musical structure of this work suggest a solo performance, in contrast to the two Cassations.

The instrumentation of the Divertimento differs from the other Mozart divertimenti. A string trio of violin, viola and double bass is unusual in the divertimenti of Mozart, and gives the music, together with the two horns and the bassoon, a slightly dark sound. The two horns merely strengthen the dynamic and harmonic effects, yet Mozart also gives them, in contrast to the bassoon, the opportunity for short solo passages. The symmetrical structure is also striking, with fast corner movements and two minuets, which frame a central, quite

serenade-like adagio. In contradiction to the clear chamber music character of the composition, the short introductory largo suggests at first a symphonic pretension, but which, appropriately for the purpose of the composition, proves during the course of the work to be really high-class entertainment music.

Bernhard Blattmann

Translations: Christopher Cartwright and
Godwin Stewart

Mozart

Cassations KV 63 and 99 (63 a)

Divertimento KV 205 (KV 167 a)

Les œuvres enregistrées ici furent composées dans les années 1769 ou 1773 à Salzbourg, en même temps que la Sérénade KV100 (62a), les compositions les plus anciennes conservées de Mozart dans ce groupe de compositions. Les termes de genre *Cassation*, *Divertimento* ou *Sérénade* ne sont pas définis avec précision au 18^{ème} siècle et même Mozart les utilise de manière contradictoire. L'origine du mot *Cassation* n'est pas vraiment claire mais il est logique de la faire remonter à des expressions comme « *gassatim gehen* », « *uff der Gassen spaziren* » [se promener dans la rue] car elles renvoient à la situation, voire à la tradition de représentation des cassations en général introduites par des marches.

Comme dans le cas de quelques sérénades de Mozart, les deux cassations enregistrées ici sont aussi des musiques d'adieu que l'on avait coutume de donner à Salzbourg comme musique de soirée en plein air dans une distribution orchestrale. Au 18^{ème} siècle, avant de pouvoir se consacrer à leur discipline proprement dite, les étudiants de l'Université de Salzbourg devaient tout d'abord suivre pendant deux ans un enseignement philosophique dans les

disciplines logique et physique. Au terme des examens, les étudiants rendaient hommage au prince-archevêque de Salzbourg et à leurs professeur en interprétant une musique d'adieu. L'écriture en était confiée en général à des compositeurs salzbourgeois. L'œuvre était donnée tout d'abord devant le prince-archevêque dans sa résidence d'été du château Mirabell, puis publiquement (après un défilé à travers la ville au cours duquel était jouée la marche le plus souvent) devant le bâtiment du collège de l'université.

Le nombre des mouvements n'est pas fixé avec précision pour les sérénades, cassations et divertimenti. Il oscille entre trois et huit mouvements. L'origine en est dans la suite baroque, ce qui se révèle au grand nombre de mouvements, à l'alternance de mouvements rapides et lents et à l'intégration de danses (en général le menuet). Le jeune Mozart pouvait s'appuyer sur une longue tradition dans la composition de ses premières sérénades à Salzbourg et prendre comme exemples directs notamment les œuvres de son père Léopold et de Michael Haydn. De plus, il les enrichit encore plus tard d'inspirations d'autres traditions

locales de musique de divertissement glanées au cours de ses voyages.

L'occasion solennelle pour la composition des deux Cassations KV 63 et KV 99 (KV 63a) se laisse à peu près cerner : des documents de l'Université de Salzbourg et une mention dans le journal d'un ami de jeunesse de Mozart, Dominicus Hagenauer, révèlent que les 6 et 8 août 1769, des musiques d'adieu furent représentées par Mozart. Des similitudes de distribution, de nombre de mouvements et de conception d'ensemble laissent supposer qu'il devrait s'agir ici des deux cassations faisant l'objet de notre enregistrement. En dépit des points communs, Mozart offre à l'auditeur la diversité musicale la plus grande possible. Surtout dans les mouvements lents, le jeune compositeur déploie tout son talent : dans KV 63, on trouve en deuxième mouvement une aubade délicatement instrumentée avec des cordes assourdies et un accompagnement pizzicato, ainsi qu'un adagio concertant avec solo de violon, tandis que le deuxième andante dans KV 99 est un exemple précoce de la manière unique dont Mozart se sert de la tonalité de sol mineur.

Le recours à des techniques en canon dans les deux menuets de KV 63 doit être appréhendé non seulement comme une allusion malicieuse à l'érudition académique

des étudiants et de leurs professeurs, mais aussi comme un indice de la maîtrise musicale du compositeur de 13 ans pouvant ainsi faire preuve, dans le cadre d'une musique de divertissement, de sa qualification pour des tâches musicales « plus élevées ». Car nul doute que le prudent Léopold n'eût tôt fait de reconnaître le profit à long terme de compositions de musique d'adieu, son fils pouvant ainsi se recommander par une seule oeuvre comme compositeur chevronné de symphonies, concerts et danses à un grand public de commanditaires potentiels issus de la noblesse de cour, mais aussi et surtout de la bourgeoisie aisée de Salzbourg, sans parler de commandes consécutives pour d'autres musiques de divertissement. Le calcul de Léopold semble effectivement avoir porté ses fruits : jusqu'en 1779, encore nombre de sérénades et de divertimenti naquirent de la plume de son fils pour des occasions festives de familles aisées de Salzbourg et pour des musiques d'adieu.

L'une de ces commandes consécutives fut sans aucun doute le Divertimento KV 205 (KV167a). Le morceau probablement composé en juillet 1773 et la Marche KV 290 (KV167b) correspondante sont en général identifiés comme la *Andretterin Musik* dont parle Leopold Mozart en 1777 dans une lettre. La composition dut être com-

mandée pour la fête de Maria Anna Elisabeth von Antretter, épouse du conseiller de guerre à la cour de Salzbourg et bailli Johann Ernst Edler von Andretter. La même année, Mozart écrit pour cette famille amie de la sienne la dénommée *Andretter-Serenade* KV 185 (KV 167A) de grandes dimensions, pour fêter la fin des études de Judas Thaddäus von Andretter.

La distribution et la structure musicale de cette œuvre suggèrent une interprétation soliste, contrairement aux deux cassations. Le *Divertimento* est d'une distribution différente des autres *divertimenti* de Mozart : un trio à cordes composé du violon, de l'alto et de la contrebasse est inusité dans les *divertimenti* mozartiens et confère à la musique, avec les deux cors et le basson, une sonorité légèrement assom-

brée. Les deux cors ne font que renforcer les effets dynamiques et harmoniques, mais, contrairement au basson, Mozart leur donne l'occasion de brefs passages solistes. On est frappé aussi par l'agencement symétrique de mouvements extrêmes rapides et de deux menuets qui encadrent un *adagio* central, lui aussi au caractère d'aubade. En contradiction avec le caractère résolument chambriste de la composition, le bref *largo* introductif suggère tout d'abord une ambition symphonique, qui cependant, conformément au but de la composition, se maintient par la suite dans un caractère de musique de divertissement au plus haut niveau.

Bernhard Blattmann

Traduction : Sylvie Coquillard

Mozart

Kassationen KV 63 und 99 (63 a) Divertimento KV 205 (KV 167 a)

Die hier aufgenommenen Werke entstanden in den Jahren 1769 bzw. 1773 in Salzburg und sind, zusammen mit der Serenade KV100 (62a), die frühesten erhaltenen Kompositionen Mozarts in dieser Werkgruppe. Die Gattungsbegriffe *Kassation*, *Divertimento* oder *Serenade* sind im 18. Jahrhundert nicht genau festgelegt und werden auch von Mozart selbst widersprüchlich angewandt. Nicht ganz geklärt ist der Ursprung des Wortes *Kassation*., doch ist es nahe liegend, ihn in Formulierungen wie „*gassatim gehen*“, „*uff der Gassen spaziren*“ zu sehen, da diese auf die Aufführungssituation bzw. Aufführungstradition der in der Regel mit Märschen eingeleiteten Kassationen verweisen.

Ähnlich wie einige der Serenaden Mozarts, so sind auch die beiden hier eingespielten Kassationen so genannte Finalmusiken, die man in Salzburg als abendliche Freiluftmusik in orchestraler Besetzung aufzuführen pflegte. Die Salzburger Universitätsstudenten mussten im 18. Jahrhundert, ehe sie sich ihrem eigentlichen Studienfach zuwenden konnten, zunächst zweijährige philosophische Kurse in Logik und Physik absolvieren. Nach dem Ende der Prüfun-

gen führten die Studenten als musikalische Huldigung an den Salzburger Fürsterzbischof und ihre Professoren eine Finalmusik auf. Den Auftrag zur Komposition erhielten in der Regel Salzburger Komponisten. Das Werk wurde zunächst vor dem Fürsterzbischof in dessen Sommerresidenz Schloss Mirabell und dann (nach einem Umzug durch die Stadt, bei dem meistens der Marsch gespielt wurde) vor dem Kollegiumsgebäude der Universität öffentlich aufgeführt.

Bei Serenaden, Kassationen und Divertimenti ist die Anzahl der Sätze nicht genau festgelegt. Sie schwankt zwischen drei und acht Sätzen. Ihr Ursprung in der barocken Suite wird durch die Vielsätzigkeit, die abwechselnde Aneinanderreihung von schnellen und langsamen Sätzen und die Einbeziehung von Tänzen (in der Regel das Menuett) deutlich. Der junge Mozart konnte bei der Komposition seiner ersten Serenaden in Salzburg auf eine lange Tradition aufbauen und besonders die Werke seines Vaters Leopold sowie von Michael Haydn als unmittelbare Vorbilder nutzen. Darüber hinaus bereichert er sie später noch durch Anregungen anderer lokaler

Unterhaltungsmusik-Traditionen, die er auf seinen Reisen erhalten sollte.

Der festliche Anlass für die Komposition der beiden Kassationen KV 63 und KV 99 (KV 63a) lässt sich einigermaßen sicher eingekreisen: Salzburger Universitätsdokumente und eine Tagebucheintragung von Mozarts Jugendfreund Dominicus Hagenauer berichten, dass am 6. und 8 August 1769 jeweils Finalmusiken von Mozart aufgeführt wurden. Ähnlichkeiten in Besetzung, Satzzahl und Gesamtkonzeption sprechen dafür, dass es sich hierbei um die beiden hier eingespielten Kassationen gehandelt haben dürfte. Trotz der Gemeinsamkeiten bietet Mozart dem Hörer größtmögliche musikalische Abwechslung. Besonders in den langsamen Sätzen beweist der junge Komponist schon seine ganze Könnerschaft: In KV 63 sind es als zweiter Satz ein delikates instrumentiertes Ständchen mit gedämpften Streichern und Pizzicato-Begleitung im Bass sowie ein konzertantes Adagio mit Violinsolo, während das zweite Andante in KV 99 ein frühes Beispiel für Mozarts einzigartigen Umgang mit der Tonart g-Moll darstellt.

Der Einsatz kanonischer Techniken in den beiden Menuetten von KV 63 ist nicht nur augenzwinkernde Anspielung auf die akademische Gelehrsamkeit der Studenten und ihrer Professoren zu verstehen, son-

dern auch als ein deutlicher Hinweis auf das musikalische Können des 13-jährigen Komponisten, der dadurch auch im Rahmen einer Unterhaltungsmusik seine Qualifikation für „höhere“ musikalische Aufgaben beweisen konnte. Denn sicherlich hatte der umsichtige Leopold den langfristigen Nutzen der Komposition von Finalmusiken schnell erkannt, konnte sich sein Sohn doch auf diese Weise einem großem Publikum voller potentieller Auftraggeber aus Hofadel und besonders aber aus dem wohlhabenden Salzburger Bürgertum innerhalb einer Komposition auch als versierter Komponist von Sinfonien, Konzerten und Tänzen empfehlen, von Folgeaufträgen für weitere Unterhaltungsmusiken ganz zu schweigen. Die Rechnung Leopolds scheint auch tatsächlich aufgegangen zu sein: bis 1779 sollten noch zahlreiche weitere Serenaden und Divertimenti aus der Feder seines Sohnes für festliche Anlässe wohlhabender Salzburger Familien und als Finalmusiken folgen.

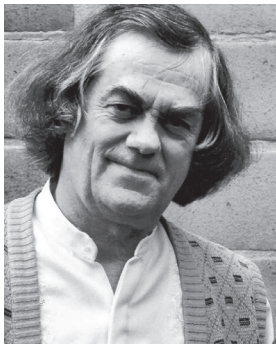
Einer dieser Folgeaufträge war ohne Zweifel das Divertimento KV 205 (KV 167 a). Das vermutlich im Juli 1773 komponierte Werk und der dazugehörige Marsch KV 290 (KV 167b) werden allgemein als die von Leopold Mozart 1777 in einem Brief erwähnte *Andretterin Musik* identifiziert. Es dürfte dann vermutlich für den Namenstag von Maria Anna Elisabeth von Andretter,

die Gattin des Salzburger Hofkriegsrats und Landschaftskanzlers Johann Ernst Edler von Andretter, in Auftrag gegeben worden sein. Für die mit den Mozarts befreundete Familie entstand im gleichen Jahr auch die groß angelegte so genannte *Andretter-Serenade* KV185 (KV167A) als Finalmusik zum Studienabschluss von Judas Thaddäus von Andretter.

Besetzung und musikalische Struktur dieses Werkes legen im Gegensatz zu den beiden Kassationen eine solistische Ausführung nahe. Das Divertimento weist eine von den übrigen Divertimenti Mozarts abweichende Besetzung auf: Ein Streichtrio aus Violine, Viola und Kontrabass ist in den Divertimenti Mozarts ungewöhnlich und verleiht der Musik, zusammen mit den zwei Hörnern und dem Fagott, einen leicht ab-

gedunkelten Klang. Die beiden Hörner verstärken lediglich dynamische und harmonische Effekte, doch gibt Mozart ihnen, im Gegensatz zum Fagott, auch Gelegenheit zu kurzen solistischen Passagen. Auffallend ist auch die symmetrische Anlage von raschen Ecksätzen und zwei Menuetten, die ein zentrales, wiederum ständchenhaftes Adagio einrahmen. Im Widerspruch zum eindeutig kammermusikalischen Charakters der Komposition suggeriert das kurze einleitende Largo zunächst sinfonischen Anspruch, der aber, dem Zweck der Komposition angemessen, im weiteren Verlauf des Werkes dann doch als ausgesprochen niveauvolle Unterhaltungsmusik eingelöst wird.

Bernhard Blattmann



Sigiswald Kuijken was born in Brussels in 1944. He studied the violin at the Conservatoires of Bruges and Brussels, where he finished his studies with Maurice Raskin in 1964. From a very young age he was interested, with his brother Wieland, in early music. He taught himself the instrumental techniques and performance practice of the seventeenth and eighteenth centuries. In 1969 he introduced an historically more authentic style of playing the Baroque violin, in which the instrument is no longer held between the chin and the shoulder, but rests on the neck, and this has some important consequences on the approach to the violin repertoire. In fact, many performers did adopt this technique in the early seven-

ties. From 1964 to 1972, Sigiswald Kuijken was a member, with Wieland Kuijken, Robert Kohnen and Janine Rubinlicht, of the Brussels ensemble Alarius, which travelled throughout Europe and the United States. Next he performed a great deal of chamber music with different specialists in the Baroque repertoire, principally his brothers Wieland and Barthold, but also Gustav Leonhardt, Robert Kohnen and later with Anner Bylisma, Frans Brüngen and René Jacobs etc.

At the instigation of Gustav Leonhardt and the German company Harmonia Mundi, he founded La Petite Bande in 1972, a Baroque orchestra which has since appeared in Europe, Australia, South America, China and Japan, and has made many recordings for various labels (Deutsche Harmonia Mundi, Seon, Accent, Denon, Hyperion, Amati).

In 1986 he founded the Kuijken String Quartet (with François Fernandez, Marleen Thiers and Wieland Kuijken), which is dedicated to quartets of the Classical period (also to quintets with Ryo Terakado as first viola).

Sigiswald Kuijken taught Baroque violin at the Royal Conservatoire of The Hague from 1971 to 1996, and since 1993 at the Royal Conservatoire of Brussels. He has, moreover, been much in demand as a visiting professor for a long time (at the Royal

College of Music in London, the University of Salamanca, the Accademia Chigiana in Siena, the Geneva Conservatoire and the Musikhochschule of Leipzig among others). In February 2007 the University of Leuven conferred an honorary doctorate on Sigiswald Kuijken.

Sigiswald Kuijken est né en 1944 à Bruxelles. Il étudie le violon aux Conservatoires de Bruges puis de Bruxelles, où il termine ses études avec Maurice Raskin en 1964. Très jeune, il s'intéresse avec son frère Wieland à la musique ancienne ; il se familiarise en autodidacte avec les techniques instrumentales et l'interprétation des dix-septième et dix-huitième siècles. Il introduit en 1969 une façon historiquement plus authentique de jouer le violon baroque : l'instrument n'est plus pris entre le menton et l'épaule mais librement appuyé sur le cou, ce qui a des conséquences importantes sur l'approche du répertoire pour violon. De nombreux interprètes adopteront d'ailleurs cette technique dès le début des années septante. De 1964 à 1972, Sigiswald Kuijken est membre - avec Wieland Kuijken, Robert Kohnen et Janine Rubinlicht - de l'ensemble bruxellois Alarius qui a sillonné l'Europe et les Etats-Unis; il pratique ensuite beaucoup la musique de

chambre en compagnie de différents spécialistes du répertoire baroque, ses frères Wieland et Barthold principalement, mais aussi Gustav Leonhardt, Robert Kohnen et plus tard également Anner Bylsma, Frans Brüggen et René Jacobs.

Sous l'impulsion de Gustav Leonhardt et de la firme Deutsche Harmonia Mundi, il fonde en 1972 *La Petite Bande*, un orchestre baroque qui s'est produit depuis en Europe, en Australie, en Amérique du Sud, en Chine et au Japon et a effectué de nombreux enregistrements pour différentes firmes (Deutsche Harmonia Mundi, Seon, Accent, Denon, Hyperion, Amati).

En 1986 il fonde cette fois le *Quatuor à Cordes Kuijken* (aux côtés de François Fernandez, Marleen Thiers et Wieland Kuijken) qui se consacre aux quatuors de la Période Classique (également aux quintettes avec Ryo Terakado comme premier alto).

Sigiswald Kuijken a enseigné le violon baroque au Conservatoire Royal de La Haye de 1971 à 1996, et depuis 1993 au Conservatoire Royal de Bruxelles. Il est par ailleurs depuis longtemps un professeur invité très sollicité (entre autres au London Royal College of Music, à l'Université de Salamanca, à l'Accademia Chigiana de Sienne, au Conservatoire de Genève, à la Musikhochschule de Leipzig). En février 2007, il a reçu un doctorat d'honneur à l'Université de Louvain.

Sigiswald Kuijken wurde 1944 in Brüssel geboren. Er studierte Geige an den Konservatorien von Brügge und Brüssel und schloss sein Studium 1964 bei Maurice Raskin ab. Schon früh interessierte er sich, wie auch sein Bruder Wieland, für die Alte Musik und befasste sich als Autodidakt mit den Instrumentaltechniken und Interpretationen des 17. und 18. Jahrhunderts. 1969 führte er eine historisch gesehen authentische Spielweise für die Barockvioline ein: das Instrument wird nicht zwischen Kinn und Schulter gehalten, sondern wird frei an den Hals gelegt, was bedeutenden Einfluss auf die Herangehensweise an die Violinliteratur hat. Viele Interpreten haben sich seit dem Beginn der 70er Jahre des vorigen Jahrhunderts diese Spielweise angeeignet.

Von 1964 bis 1972 war Sigiswald Kuijken, zusammen mit Wieland Kuijken, Robert Kohnen und Janine Rubinlicht, Mitglied des Brüsseler Alarius-Ensembles, das durch ganz Europa und die Vereinigten Staaten Tourneen unternahm. Danach hat er häufig Kammermusik zusammen mit verschiedenen auf Barockrepertoire spezialisierten Künstlern gespielt, vor allem mit seinen Brüdern Wieland und Barthold, aber auch mit Gustav Leonhardt und Robert Kohnen und später auch mit Anner Bylisma, Frans Brüggen und René Jacobs. Nach der oben erwähnten Gründung der *La Petite Bande* schloss er sich 1986 mit François

Fernandez, Marleen Thiers und Wieland Kuijken zum *Kuijken-Streichquartett* zusammen, das sich den Quartetten der klassischen Periode verschrieben hat (ebenso wie den Quintetten durch Hinzuziehung von Ryo Terakado als Erstem Bratschisten).

Er unterrichtete von 1971 bis 1996 Barockvioline am Königlichen Konservatorium von Den Haag und seit 1993 auch am Königlichen Konservatorium von Brüssel. Er ist außerdem seit langem ein sehr gefragter Gastprofessor, u.a. am London Royal College of Music, an der Universität von Salamanca, an der Accademia Chigiana in Siena, am Konservatorium von Genf und an der Musikhochschule in Leipzig. Die Universität von Löwen (Belgien) verlieh Sigiswald Kuijken im Februar 2007 den Ehrendokortitel.

W. A. MOZART

Cassation in G major, KV63

Cassation in B major, KV99

Divertimento in D major, KV205

LA PETITE BANDE

Violins

Sigiswald Kuijken, conductor

Makoto Akatsu

Giulio D'Alessio

Sara Kuijken

Violas

Sara Kuijken

Marleen Thiers

Double bass

Benoît Vanden Bemden

Oboes

Patrick Beaugiraud

Vinciane Baudhuin

Horns

Renée Allen

Helen MacDougal

Bassoon

Rainer Johannsen

Cembalo

Ewald Demeyere

La Petite Bande

It was in 1972 that Sigiswald Kuijken formed *La Petite Bande*, at the instigation of the German record company Harmonia Mundi, in order to record Le Bourgeois Gentilhomme by Lully conducted by Gustav Leonhardt. The name and the size of the orchestra were inspired by Lully's orchestra at the court of Louis XIV. The aim was to revive this music in an authentic fashion, using instruments of the time and borrowing original playing techniques and style, in order to achieve a sound and an interpretation faithful to the original, without falling into academic sterility.

The success of the recording was such that the orchestra was regularly invited to give concerts, and ended up establishing itself as a more permanent group. Since then its repertoire has widened to include the Italian and German Baroque style and the classical period (Mozart, Haydn).

The orchestra has appeared in many festivals and on major international stages, in Europe as well as in Japan, China, Australia, South America etc.

La Petite Bande is structurally endowed by the Flemish Community of Belgium and the Province of Brabant-Flamand. Since 1997, *La Petite Bande* has been the "ensemble-in-residence" in Leuven.

La Petite Bande

C'est en 1972 que Sigiswald Kuijken créa *La Petite Bande*, à la demande de la maison de disques allemande Harmonia Mundi afin d'enregistrer *Le Bourgeois Gentilhomme de Lully* sous la direction de Gustav Leonhardt. Le nom et l'effectif d'ensemble étaient inspirés de l'orchestre de Lully à la cour de Louis XIV. Le but était de faire revivre cette musique de façon authentique, en utilisant des instruments d'époque et en empruntant des techniques et un style de jeu authentiques afin de parvenir à une image sonore et à une interprétation fidèle à l'original, sans pour autant tomber dans un académisme stérile.

Le succès de l'enregistrement fut tel que l'orchestre se trouva régulièrement invité à donner des concerts et finit par s'établir comme groupe à caractère plus permanent. Depuis lors, son répertoire s'est élargi au style baroque italien et allemand et à la période classique (Mozart, Haydn).

L'ensemble s'est produit lors d'un grand nombre de festivals et sur les grandes scènes internationales, tant en Europe qu'en Japon, en Chine, en Australie et Amérique du Sud.

La Petite Bande bénéficie du soutien structurel de la Communauté flamande de Belgique et de la Province de Brabant-Flamand. Depuis 1997, *La Petite Bande* est « ensemble en résidence » de la Ville de Louvain.

La Petite Bande

La Petite Bande wurde 1972 von Sigiswald Kuijken auf Anregung seiner damaligen Plattenfirma, (Deutsche) Harmonia Mundi, gegründet, um Lullys *Le Bourgeois Gentilhomme* unter der Leitung von Gustav Leonhardt einzuspielen. Name und Besetzung des Ensembles leiten sich von Lullys Orchester am Hofe Ludwigs XIV. ab.

Ziel war es, die Musik möglichst authentisch aufleben zu lassen durch Verwendung von Originalinstrumenten und -Spielweisen, ohne dabei in akademische Sterilität zu verfallen.

Der Erfolg dieser Aufnahme brachte dem Orchester zahlreiche Einladungen und hatte zur Folge, dass man einen ständigen Klangkörper etablierte. Seitdem hat sich das Repertoire laufend erweitert, insbesondere in den Bereichen der italienischen und deutschen Barockmusik sowie der Wiener Klassik (Mozart, Haydn).

La Petite Bande wird vom flämischen Teil Belgiens sowie der Provinz Brabant-Flandern unterstützt und ist seit 1997 „Ensemble in Residence“ der Stadt Löwen.

Recorded 23. – 26. October 2006 at the Doopsgezinde Kerk Haarlem
Multichannel recording, editing and SACD-mastering by
Bert van der Wolf, Northstar Audio Recording Services,
Front cover: *Facade of the house in Salzburg where Mozart was born* (akg-images/Erich Lessing)
Layout and design: Jakob Text + Bild
Produced by ACCENT records
Executive Producer: Hanno Pfisterer
Manufactured in Germany
Hybrid Multichannel Super Audio CD
© 2006+© 2007
ACC 24187
www.accent-records.com

Other ACCENT recordings with *La Petite Bande* and *Sigiswald Kuijken*:



ACC 96123



ACC 68645



ACC 96122

20



ACC 24179